

Zeitschrift:	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri
Herausgeber:	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
Band:	67 (1989)
Heft:	3
Rubrik:	Summaries and notcies

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Summaries and Notices

Summaries

p. 90...107

Teamfon – New, modern multi-line telephone set

J. Dolezal, Hombrechtikon, and K. Stähli, Berne

Teamfon is a further step in the development of well known «Chief-Secretary» and multi-line telephone equipment. The set provides a great number of comfort functions and can be configured and adapted to a multitude of requirements; thus, it becomes an important means of communication in a modern enterprise. The authors describe the possibilities of use, the specifications and technical details, menu-driven functions and auxiliary equipment. Information on planning, installation, start-up and configuration of the set is provided, as well as on the maintenance procedure.

p. 108...113

Polymer Thick Film Technology: An economical solution adds to conventional printed circuit board production

F. Anderegg, Solothurn, and H. Gilgen, Berne

In Polymer Thick Film Technology (PTF), electrical conductors as well as passive elements are made by simple silkscreen printing of metal-filled pastes followed by hardening. This technology is useful for the production of rigid as well as flexible printed circuit boards. In the telecommunications industry, this process is completely new. The authors describe the new technology, the experiences and results obtained at Ascom-Autophon and possible applications in the communications industry.

p. 114...126

Measures for improving the electromagnetic tolerance (EMV) at the PTT

P. Lüthi, Berne

With the introduction of modern digital electronic telecommunications equipment, the preventive measures against interference were also adapted to the new conditions. The author gives an outline of the measures which were undertaken within the framework of electromagnetic tolerance according to the concepts of the PTT.

News Items

Telephone

The first mobile telephone exchange in digital technique was put into operation in Küssnacht on the Rigi on 18 January. It serves as a temporary replacement during the setting up of the Küssnacht exchange to the IDN-System and is linked to the AXE-10-Exchange in Lucerne from where it is also operated and monitored by remote control.

Within the framework of an operational experiment, 160 new pay telephones of the Telecaster type were tested in the telecommunications offices of Basel, Bellinzona, Lausanne and Thun. They all accept coins from 10 rappen to 5 francs and additionally two foreign currencies. Later on these pay stations will also be available combined with a card reader.

The Chur-Savièse and Arbedo-Chur digital 140 Mbit directional beam connections began operating on January 1.

The Natel A/B (two channels each) was put into operation in the Puschlav on December 20 1988. The transmitting and receiving installations in the MZA (multipurpose installation) Poschiavo supply the inhabitants of the whole valley from Campocologno to the height of the Bernina Pass. The three base stations Burgdorf (phase 2), Buchs SG and Sargans (phase 3) were connected to the Natel C-Network in January.

Teleinformatics

Because of reorganizing work on the IBS (Intelsat Business System)-satellite ground station Zürich/Herdern 3 all connections were switched to the Basel/Grosspeter 1 station in the month under review. Zürich/Herdern 3 will resume traffic over an Intelsat-satellite at the orbital position 335.5° in March.

The first SMS-connection with Italy was put into operation in January. It runs via Eutelsat-satellite to Zürich/Herdern 2 and has a transmitting capacity of 64 kbit/s.

The number of telex connections has decreased by 4245 to 35 073 (-10.8 pc) during the year 1988. The main reason for this decrease is todays large distribution of the telefax (facsimile) throughout Switzerland. As this is still little known in many countries, an increase of complaints have reached us from former telex subscribers who have waived the advantages of a text communication to early which still is understood to be one of the

most reliable, and which in various countries is still in the developing stage.

The service with mutual access to «screen text» (BDR) and «Videotex» (Luxemburg) began on December 1 1988. It is the first stage of a total linking of the Videotex-services. For the present, the users from the different countries only have access to the tax free pages.

Radio, Television and Radiocommunications

The UKW (FM) transmitter Monte Mondinì was definitely put into operation on 6 February. It distributes the RSI 1, RSI 2 and RSI 3 programmes in the Malcantone.

An ENG-feed in point in Freiburg (Electronic News Gathering) was put at the disposal of the SRG in December 1988. Thereby current television programmes can now also be fed via Gibloux and Mont-Pélerin directly into the national directional beam-interstudio network. A double temporary satellite link with the United States was set up in the IBS-satellite ground station Geneva-Vernier for the World Ski Championships.

Miscellaneous

The building application for the planned telecommunications building Zürich-Binz was made on the 13 January. A further telecommunications centre in the industrial area of Binz – a district of Zürich/Wiedikon – is therefore urgently required in order to guarantee on a long-term basis the national and international telecommunications service for the telephone and data traffic in the region of Zürich.

A temporary TT-office with 14 telephones, four fax (facsimile) and two telex connections was installed for the duration of January 3 to 8 for the men's World Cup Ski Races which were relocated to Laax GR on short notice. A branch office of the electronic computing centre (ERZ) of the PTT was put into operation in the telephone exchange building in Sitten VS.

The building of the new telecommunications centre Grosspeter in Basel is finished and ready for the installation of telecommunications equipment. It is expected that it will be operational in Autumn of 1989; an IBS-satellite ground station was already put into operation in the same building in Autumn of 1988 (IBS = Intelsat Business System).